

Токтогулова Рахия  
преподаватель  
Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына  
г. Бишкек, улица Фрунзе, 547  
e-mail: [rahia\\_61@mail.ru](mailto:rahia_61@mail.ru)

### **Рациональное использование целей и задач при обучении иностранным языкам**

**Аннотация:** поскольку цели и задачи при изучении иностранных языков являются важными направлениями свободного владения и остаются актуальными во все времена.

**Ключевые слова:** цель, задача, различные виды памяти, конкретные задачи, рациональное использование.

Токтогулова Рахия

### **Чет тилдерин үйрөтүүнүн максатын жана милдетин туура пайдалануу**

**Аннотация:** чет тилдерин үйрөнүүдө анын максаты жана милдети бардык мезгилде актуалдуу. Анткени максат менен милдет чет тилинде эркин сүйлөөнүн негизги багыты болуп саналат.

**Негизги сөздөр:** максат, милдет, түрдүү ой жүгүртүү, так тапшырма, максаттуу колдонуу.

Toktogulova Rahia

### **Rational using of purpose and task of learning foreign languages**

**Annotation:** the purpose and the task of learning foreign languages are very actually all the time. So far as purpose and task are the main principles of free speaking in foreign languages.

**Key words:** purpose, task, kinds of memory, special task, rational using.

Слово “цель” в последнее время все чаще связывается с тем, на что следует направить внимание в обучении этому предмету, чтобы прийти к определенным результатам.

В нашей статье строго дифференцируются понятия “цель” и “задачи”. Под целью понимается результат большой, всеобъемлющей задачи, которая заключается в том, чтобы привести учащегося от незнания иностранного языка к определенному владению им. Поскольку овладение иностранным языком, так же как и другими предметами, оказывает воздействие на мировоззрение обучающегося, его психику, а также обогащает его новыми сведениями о языке и посредством языка, помимо практической цели, планируется достижение воспитательной и образовательной целей. Поэтому следует считать правомерным выделение трех целей обучения иностранным языкам: практической, воспитательной и образовательной.

Вопрос заключается в том, что вкладывать в понятие “пользование иностранным языком” и чего можно достичь в условиях обучения ему в ВУЗе: каков может быть планируемый результат, вернее, планируемые результаты, так как можно говорить о планируемом результате по каждому из указанных видов речевой деятельности – понимание на слух, говорение, чтение и письмо.

Все усилия как обучающихся, так обучающихся должны быть направлены на то, чтобы отобранный материал был действительно введен в память учащихся, сохранялся бы там и был освоен активно настолько, чтобы они могли пользоваться им всякий раз, когда возникает необходимость в этом. Рациональное использование всех компонентов учебного комплекса в каждой группе, а именно четко спланированная интенсивная работа учащегося при использовании каждого из компонентов (учебника, книги для чтения, кинофильмов,

грамматических таблиц, картин, электронных книг и др.) обеспечивает усвоение языкового материала в процессе выполняемой речевой деятельности: аудирования, говорения, чтения и письма – и подводит к планируемым результатам.

Что же можно ожидать “на выходе”? Изучение опыта лучших учителей, специально проведенные наблюдения и экспериментальные исследования по методике обучения иностранным языкам, позволяют как ответить на поставленный вопрос.

Во-первых, можно научить пониманию элементарной литературной разговорной речи на изучаемом языке в нормальном темпе при непосредственном общении, когда понимание облегчается самой ситуацией, присутствием собеседника, знанием предмета разговора, а также, когда понимание подкрепляется наглядным представлением о том, где происходит разговор, кто разговаривает, о чем может идти беседа ( в случае просмотра озвученных диафильмов и учебных кинофильмов). В этом случае воспринимаемая речь (на известную тематику) построена на усвоенном языковом материале.

Во-вторых, можно научить вести беседу на иностранном языке, что представляет собой неподготовленную речь. В этом случае предполагается умение реагировать на речь собеседника.

Ведение беседы непременно связано с умением как извлекать из памяти целые готовые образцы речи, так и “достраивать” высказывание в ходе беседы. Связанное высказывание (монологическая беседа) в таких условиях входит в беседу, и оно может не превышать трех-четырех логически связанных между собой предложений. Такое высказывание составляет достаточно большой “кусочек” связанной речи в беседе. Например, на вопрос: *Где вы работаете?* Возможен такой развернутый ответ: *Я работаю в гостинице “Бишкек”. Эта самая бльшая гостиница в нашем городе. Where do you work? I work at the hotel “Bishkek”. It is the largest hotel in our town.*

Следовательно, основное внимание при обучении устной речи должно уделяться ведению разговора, беседы, которые представляют собой сочетание диалогической речи (обмен репликами, составляющими диалогические единства: *Вы работаете? – Да.; Do you work? – Yes, I do; Где вы работаете? – На заводе. Where do you work? – At the plan.*) и монологической речи – связанного высказывания, уточняющего и развивающего какую-то мысль в ответе:

- У вас есть родители? Have you got parents?
- Да, отец и мать. Yes, I have father and mother.
- Где они живут? Where do they live?
- В колхозе. Это недалеко отсюда. Я могу ездить туда автобусом и часто навещаю их. Хотите к ним со мной в воскресенье? In the farm. It isn't far from here. I can go by bus to see them. Do you want to see them with me on Sunday?
- Да, с удовольствием. With pleasure.

Из сказанного, однако, не следует делать вывод о том, что не нужно развивать монологическую речь. Напротив, такой “коммуникативный монолог” при ведении беседы возможен в том случае, если в процессе обучения учащийся овладеет умением связного высказывания на уровне свободной речи, как подготовленной, так и неподготовленной, в связи с поставленной задачей рассказать о себе (своем товарище, семье, доме, городе, селе), описать картину, передать содержание прослушанного или прочитанного текста и т. д. Овладение подобным умением сопряжено с развитием самостоятельной творческой речевой деятельности, что создает благоприятные условия для усвоения иностранного языка.

В-третьих, можно научить читать на иностранном языке несложные тексты, различные по характеру (художественные, общественно-политические, научно-популярные), что связано с развитием обеих форм чтения: вслух и про себя. Чтение вслух в основном обеспечивает овладение графической стороной языка, буквенно-звуковыми соотношениями в изучаемом языке, делением предложений на смысловые “куски” и правильное их интонационное оформление. Чтение про себя позволяет “вычитывать содержание” в тексте, извлекать из него смысловую информацию, развивать умение читать не по словам, а по синтагмам (комплексным синтаксическим единицам), что облегчает понимание, вернее, является его непременным условием. За 6 лет изучения иностранного языка можно привить учащимся необходимую культуру чтения: внимательное и вдумчивое отношение к заголовку текста, поскольку он является опорой в раскрытии читаемого и ориентирует читающего; просмотр текста целиком, чтобы составить представление об основном содержании и его трудности; поиск необходимой информации или главного в тексте; нахождение важных для понимания главного деталей; осмысление прочитанного, исходя из собственного опыта и знаний.

Владение чтением на иностранном языке непременно предполагает у читающего, помимо запаса слов и грамматических структур, необходимых для понимания предложенного текста, хорошо развитую языковую и контекстуальную догадку и умение пользоваться словарем.

В-четвертых, нужно и можно научить умению овладеть навыками письма, чтобы обеспечить им возможность выполнять различные упражнения, позволяющие лучше запоминать слова, словосочетания и грамматические структуры, а также овладеть лексически и грамматически правильной речью; выполнять тексты и контрольные работы, выявляющие знание и уровень сформированности грамматических и лексических навыков в речевых умениях (например, ответить на вопросы по прослушанному тексту или написать вопросы к прочитанному тексту); составить письменную краткую аннотацию на прочитанный текст и уметь написать короткое письмо.

Все вышесказанное и составляет в совокупности практическое владение иностранным языком, которое ожидается от оканчивающего обучение. Нельзя не согласиться с высказыванием О. И. Москальской о том, что “...практическое овладение иностранным языком означает не готовность к профессиональному использованию языка или владение им в степени, позволяющий свободно читать литературу и прессу на иностранном языке, а приобретение прочных знаний и разносторонних умений и навыков, а также навыков самостоятельной работы над языком, позволяющих наиболее успешное специализированное доучение”.

На основе языковых навыков и речевых умений, а также в процессе приобретения и развития возможно достижение воспитательных и образовательных целей. Так, содержание учебного материала (тексты, упражнения, картинки, кинофильмы, и др.) формирует мировоззрение учащегося, а методы и приемы работы с учебным материалом призваны развивать:

#### **1. Различные виды памяти:**

*Образную (слуховую и зрительную)* – у учащегося развивается фонематический слух, способность удерживать звуковой образ слова и распознавать слова по звуковому составу, а также сохранять в памяти графические образы слов и соотносить их со звуковыми образами и со значениями:

*Моторную или двигательную* – учащийся запоминает и может воспроизвести правильно необходимые движения при написании иноязычного слова (память руки) и его произнести (осуществить требуемые движения органов речи в момент произнесения иностранного слова);

*Словесно-логическую* – учащийся может запомнить, сохранить и воспроизвести услышанные или прочитанные мысли, оформленные средством иностранного языка;

*Произвольную* – у учащихся развивается способность удерживать в памяти слова, словосочетания, предложения и “речевые произведения” большей протяженности, чем предложение, используя различные приемы запоминания;

*Непроизвольную* – учащийся запоминает слова, словосочетания и целые предложения в процессе выполнения интересных или требующих мыслительной (творческой) активности упражнений.

**2. Мышление учащегося**, поскольку язык тесным образом связан с мышлением. Работая над иноязычной речью учащегося, мы тем самым развиваем его мышление, у него совершенствуются мыслительные процессы: анализ, синтез, сравнение, абстракция, обобщение. Этому особенно способствует работа над иноязычным текстом, над его языковой формой и смысловым содержанием. Однако простое запоминание слов, словосочетаний и текстов, пассивное усвоение получаемых знаний не могут обеспечивать развитие мышления, да и сами знания, приобретенные таким путем, не сохраняются в памяти надолго. Учащийся мыслит тогда, когда он поставлен перед необходимостью решать задачи и в процессе их решения может использовать ранее приобретенные знания применительно к новым обстоятельствам. Например, новое слово как графический знак<sup>1</sup> студент должен прочитать сам, применив знания букв и правил их чтения, а не повторять за преподавателем, что часто имеет место в практике обучения.

**3. Воображение учащегося**, так как обучение осуществляется в искусственных условиях, вне среды изучаемого языка, где наряду с реальными, естественными ситуациями и ситуациями, наглядно представленными с помощью изобразительных средств, широко используются и воображаемые ситуации, описанные словесно. Например, учащимся предлагается представить, что они встретились на почте или в магазине.

В заключение хотелось бы еще раз указать на то, что цель – это общее направление в обучении, план решения большой задачи, или, как теперь говорят стратегия обучения, которая включает в себя отбор соответствующего материала, его организацию и общие принципы обучения.

Цель достигается путем решения множества задач. Каждая задача ставится с учетом достижения общей поставленной цели – это тактика обучения. Имея конкретный материал, исходя из конкретных условий (состав и количество учащихся в группе, наличие учебных средств, всякого рода пособий и т. п.), преподаватель выбирает такие методы и приемы работы с ним, чтобы учащиеся овладели этим материалом, т. е. решается единичная задача. Следовательно, задача является этапом на пути достижения общей цели обучения.

Задачи обучения иностранному языку решаются на уроке, поэтому представляется целесообразным и более оправданным формулировать не цели урока, а конкретные задачи, так как именно их решает преподаватель с учащимися. На каждый урок планируется решение от одной до трех задач, в зависимости от ступени обучения, учебного материала, подготовки учащихся по данному предмету, состава группы и других факторов.

#### Список литературы:

1. Аракин В. Д. Методика преподавания английского языка. М., 1958
2. Салистра И. Д. Методика обучения немецкому языку. М., 1958
3. Lenard H. Clark, Irving S. Starr. Secondary School Teaching Methods. N.Y., 1967
- 4.Цетлин В. С. Педагогическое обоснование целей обучения иностранным языкам. М., 1970
- 5.Москальская О. И. Понятие “практическое овладение иностранным языком”. М., 1971

---

<sup>1</sup> Предполагается, что учащиеся сначала усваивают слово устно